

1 我啥都没看见 Sheldon
1 I don't see anything at all,Sheldon.
2 得 你是医生 可我咋老耳鸣呢
2 Well,you're the doctor, but I am constantly hearing this annoying sound.
3 我也是
3 Me,too.
4 是高频口哨音?
4 Is it a high-frequency whistle?
5 不 比较像是无情而又自恋的嗡嗡声
5 No,it's more of a relentless, narcissistic drone.
6 嗯 根本没发炎 Sheldon
6 Yup,there's no inflammation at all,Sheldon.
7 那我肯定长瘤了
7 Then it must be a tumor.
8 严重怀疑
8 Seriously doubt it.
9 可能是你孩提时代的那些卷纸 残留的细菌给感染了
9 Maybe it's a lingering bacterial infection from all those childhood toilet swirlies.
10 这有可能吗?
10 Is that possible?
11 我以前常这么干
11 I used to get those all the time.
12 甚至在教堂都是
12 Even in church.
13 呃 要真是卷纸引起的 我倒是有办法对付
13 Well,if it is from a swirly, there something I can do.
14 好咧 圈 圈 点 点 这是给你的虱子预防针!
14 Okay, circle, circle, dot, dot, now you have a cootie shot!
15 小盆友互相敌视 男生认为女生身上有虱子
16 - 我要上床了 - 好 我马上就来
16 - I'm going to bed. - Okay,I'll be right in.
17 她藐视我还不算 虱子预防针根本就不是这么打的
17 It's not enough that she mocks me, but that isn't even the correct procedure for a cootie shot.
18 Stephanie 可不是来这儿治疗 你想象中的微恙的 明白?
18 Do you understand that Stephanie's not here to treat your imaginary ailments?
19 怎么可能是想象出来的? 不然我怎么老听见比中音 C 高八度的音?
19 How is it imaginary that I keep hearing an octave above Middle C?
20 那是想象出来的?
20 Is that imaginary?
21 我可不这么认为

21 I don't think so.
22 – 晚安 – Leonard 还有件事
22 – Good night. – Another thing.
23 基于我们室友协议的第一章第三节
23 Under Article One,Section Three of our Roommate Agreement,
24 我要求召开紧急会议
24 I'm calling an emergency meeting.
25 才不呢
25 No,you're not.
26 Leonard 请求取消会议 还有别人吗?
26 Leonard moves the meeting not occur. Is there a second?
27 没有 请求驳回
27 None heard,the motion fails.
28 会议一开始 我想要祝贺你 同 Stephanie 医生的关系突飞猛进
28 I'd like to begin the meeting by congratulating you on the progress
in your relationship with Dr. Stephanie.
29 谢了
29 Thank you.
30 说完客套话 我们得讨论一下 是否执行"同居"附加条款之内容
30 That being said, we have to discuss the implementation of the agreed
upon "cohabitation" rider
31 在你俩住在一起之后 该条款正式生效了
31 which has been activated now that the two of you are living together.
32 我俩没住在一起
32 We're not living together.
33 恕难同意
33 I beg to disagree.
34 "当某女子在此屋内待过以下时间 即可认为其与 Leonard
34 "A girlfriend shall be deemed quote living with un-quote Leonard
35 引号 同居 引号 A: 连续十个晚上
35 when she has stayed over for A:ten consecutive nights,
36 或者 B: 连续三周内超过九个晚上
36 or B: more than nine nights in a three week period,
37 或者 C: 一个自然月中 每个周末外加三个晚上
37 or C: all the weekends of a given month plus three weeknights.
38 真是荒谬
38 That's absurd.
39 你签了字的 瞧? L.H. L.H. L.H. (Leonard Hofstadter)
39 You initialed it. See? L.H.,L.H.,L.H.
40 等等 我签字 是因为压根没想过这种事会发生
40 Wait,I only initialed it because I never thought it would happen!
41 我还签了另一个条款说 一旦我拥有超能力就喊你死党来着
41 I initialed another clause naming you my sidekick in case I get
superpowers.

42 哼 没错 是你干的
42 Hmm,yes,you did.
43 现在总结陈词 以下条款也已激活生效:
43 Now,to review,the following provisions are hereby activated:
44 首先是冰箱里 本来我俩一人一个架子 这个架子是公用的
44 In the refrigerator, as opposed to us having two separate shelves and one communal shelf,
45 现在我们仨各拥有一个独立架子 冰箱门成为公用部分
45 the three of us now get individual shelves and the door becomes communal.
46 接着 每周的吸尘工作 由两次增加至三次
46 Next,apartment vacuuming shall be increased from two to three times a week
47 以适应新增的死皮细胞
47 to accommodate the increased accumulation of dead skin cells.
48 第三 洗手间的时间表
48 Third,the bhroom schedule.
49 既然我已明了 女性需求不同 我们就得一起商量一下
49 Now,I'm given to understand women have different needs,so, we'll have to discuss that.
50 我要上床了
50 I'm going to bed.
51 至少把这个带上
51 At least take this with you.
52 瞧 让 Stephanie 在这几个地方都签字
52 Look,and have Stephanie initial here,here,here,here...
53 还有... 这儿
53 and... here.
54 这条规定她现在和将来都不能 弹奏打击乐器或铜管乐器
54 This states that she does not now nor does she intend to play a percussive or brass instrument.
55 听上去就是个瘤~ 在挤压我的听觉神经~~
55 Sure sounds like a tumor pressing on the auditory nerve.
56 不 绝对不行
56 No,absolutely not.
57 又没啥了不起的 我们有橡胶手套
57 It's not a big deal. We have latex gloves.
58 我不管你有何种症状 我女朋友才不会给你检查前列腺
58 I don't care what the symptoms are, my girlfriend is not going to give you a prostate exam.
59 嗨 Sheldon
59 Hi,Sheldon.
60 早上好 Stephanie 医生
60 Good morning, Dr. Stephanie.

61 我相信 Leonard 昨晚让你爽歪歪了
61 I ust Leonard satisfied you sexually last night.
62 Sheldon 地球人不会问这种问题
62 Sheldon,we don't ask questions like that.
63 我听见你一遍又一遍地问来着
63 I heard you ask it over and over.
64 让我问一次有啥不恰当的?
64 How is it inappropriate for me to ask it once?
65 他干得很棒
65 He did very nicely.
66 瞧见没? 又没冒犯人家
66 See? She's not offended.
67 还让你小子知道了答案
67 And now you finally have an answer.
68 咖啡没了 来借咖啡
68 Out of coffee. Need coffee.
69 噢 你好
69 Oh,hello.
70 是 Stephanie 对吧?
70 Stephanie,right?
71 你-你-你是?
71 And-And- And you are?
72 Penny 我住在走廊那头
72 Penny,I live across the hall.
73 我常听他们提起你来着
73 I've heard a lot about you.
74 真的吗?
74 Really?
75 关于你 他可啥都没跟我提起呢
75 I haven't heard a thing about you.
76 Leonard?
76 Leonard?
77 为啥你对于这个住在走廊那头的 好邻居只字不提呢?
77 Why haven't I heard a thing about this woman who lives across the hall
78 她可会大清早来你们屋
78 and comes into your apartment in the morning...
79 还只穿着睡衣哟?
79 in her underwear?
80 我们跟她提起你来 是因为我和你...在谈朋友嘛
80 She's heard about you because we're,you know, involved
81 我没同你提起她来是因为...
81 and you haven't heard about her because...
82 我从没同她睡过 我发誓!

82 I never slept with her,I swear!
83 Leonard 可是争辩说 自己想方设法要同她睡来着
83 In Leonard's defense,it wasn't for lack of trying.
84 谢谢依 Sheldon
84 Thank you,Sheldon.
85 表客气 Leonard
85 You're welcome,Leonard.
86 听着 我是说...
86 Look,I'm just saying,um...
87 Penny 不过是我们众邻居之一 在我们这栋楼里
87 Penny is one of our many neighbors,you know, and in our building,
88 邻里们串门是很正常的 也没什么着装要求
88 neighbors come and go,it's very casual,no dress code.
89 实际上 在某些早晨 我会穿着睡衣跑去三楼
89 In fact,some mornings I'll just mosey down to the third floor in my pajamas
90 同 Vartabedian 太太喝燕麦呢
90 and have cereal with Mrs.Vartabedian.
91 真的假的? 她咋从来也不请我去喝?
91 Really? I have never once been invited to have cereal with Mrs. Vartabedian.
92 她不喜欢你
92 She doesn't like you.
93 你得去给人动胆囊手术 我得进去洗澡
93 You have a gall bladder to remove and I have to get in the shower
94 而 Penny 要回房穿衣服 那么...
94 and Penny has clothes to put on,so...
95 幸会幸会
95 Well,it was very nice meeting you.
96 最终能见着你 我也很高兴
96 Nice to finally meet you,too.
97 - 今晚见? - 好咧 拜拜
97 - And I'll see you tonight? - Okay,bye-bye.
98 我做了啥对不起 Vartabedian 太太的事儿了?
98 What could I possibly have done to offend Mrs. Vartabedian?
99 她就是你的 Stephanie?
99 So,that's Stephanie,huh?
100 为啥我觉得自己像才去查过前列腺的?
100 Why do I feel like I'm the one that just got the prostate exam?
101 她看起来相当不错嘛
101 You know,she seems very nice.
102 那是 她好极了
102 Oh,she is. She's terrific.
103 事实证明她是位珍贵的室友

103 And she's proving to be a valuable roommate.
104 室友? 你们同居啦?
104 Roommate? You guys are living together?
105 很前卫吧
105 Like hippies.
106 我们没同居啦
106 We're not living together.
107 又要我拿出书面证明吗?
107 Do I have to pull out the paperwork again?
108 我们没同居
108 We're not living together.
109 你确定?
109 Are you sure?
110 我怎么不能确定了?
110 How could I not be sure?
111 咱来检查下吧
111 Well, let's find out.
112 难道你不觉得 如果我和人同居了 我会是第一个知道?
112 Don't you think if a woman was living with me I'd be the first one to know about it?
113 小伙子 你肯定是最后一个觉悟的
113 Oh, sweetie, you'd be the last one to know about it.
114 很漂亮的衣衣呀
114 Hmm, cute dresses.
115 我打赌你穿这个一定靓!
115 I bet this looks great on you!
116 我们没同居
116 We're not living together.
117 好 嗯...
117 Okay, hmm...
118 香蜡烛 毛拖鞋 印花床单?
118 Scented candles, fuzzy slippers, Floral bed sheets?
119 我们没同居
119 We're not living together.
120 那好 继续检查
120 Okay, moving on.
121 那 迪斯尼乐园里的这些家伙是谁哦?
121 Now, who are these guys at Disney World?
122 大狗是高飞
122 Uh, the big dog is Goofy,
123 但是有老鼠耳朵的那一对 我就知道了
123 but the older couple with the mouse ears, I have no idea.
124 我们没同居!
124 We're not living together!

125 不见棺材不落泪?
125 You're going to go down swinging,huh?
126 好吧 我们发现了你的润肤露
126 All right,well,we got your body lotion,
127 你的 InStyle 时尚杂志 你的首饰盒
127 your InStyle Magazine,your jewelry box.
128 我们没--
128 We're not--
129 我的蝙蝠侠标记哪去了?
129 Where's my Bat Signal?
130 你有蝙蝠侠标记?
130 You have a Bat Signal?
131 有呀
131 I did.
132 就放这儿的
132 It was right here.
133 她一定--
133 She must've--
134 噢 天啦 我们同居了
134 Oh,my God,we're living together.
135 真的? 你咋发现的?
135 Really? What was your first clue?
136 新裤子?
136 New pants?
137 对 Stephanie 给我买的
137 Yeah,Stephanie got them for me.
138 不错 全棉的?
138 Nice. Cotton?
139 其实 我觉得更像是羊毛和热蚂蚁混纺
139 Actually,I think it's more of a wool,fire ant blend.
140 女友开始给你买衣服了?
140 So,the girlfriend's buying clothes for you,huh?
141 - 来真的了 - 确实是
141 - Sounds serious. - It is actually.
142 事实上 我考虑了很久 我觉得是时候同居了
142 In fact,I gave it a lot of thought and I decided it was time for
us to live together.
143 Leonard 亏大了你
143 Oh,Leonard,huge mistake.
144 外面那么多秀色可餐 唾手可得 你却站在角落
144 There's a whole buffet of women out there and you're just standing
in the corner
145 反复咀嚼你的芥末蛋
145 eating the same deviled egg over and over again.

146 起码我有蛋吃 你有啥?
146 At least I have an egg. What do you have?
147 一大桌性感时髦靓妞儿大杂烩 等我去嘿咻呢
147 A veritable smorgasbord of potential sexual partners.
148 瞧见那个金发妞了吗?
148 See the blonde over there?
149 我可以去跟她搭讪 你却不能
149 I can hit on her and you can't.
150 那 你去呀
150 So,go hit on her.
151 不是我的茶
151 She's not my type.
152 太可惜了 她刚才还在看你咧
152 Too bad,'cause she was checking you out before.
153 - 真哒? - 假的 你也不瞧瞧人家
153 - She was? - Of course not. Look at her.
154 我不管你们怎么看的
154 I don't care what you guys think.
155 Stephanie 和我的同居生活很快乐
155 Stephanie and I are very happy living together.
156 你们谁和我换裤子 我给他 20 刀
156 I will give either of you 20 dollars, right now to trade pants with me.
157 Sheldon 你在这儿干嘛?
157 Sheldon, what are you doing here?
158 稍等
158 Hang on.
159 (血压)130/80
159 130 over 80.
160 有点高
160 A little high.
161 应该是偷偷溜过保安的桌子时 太紧张引起的
161 We can attribute that to the stress of sneaking past the security desk.
162 你在哪儿搞到听诊器和血压袖带的?
162 Where did you get the stethoscope and the blood pressure cuff?
163 Marion 姑妈送我的 12 岁礼物
163 My aunt Marion gave them to me for my 12th birthday.
164 她觉得要是我理论物理学没出路了 还可以有个谋生的出路
164 She thought if I failed at theoretical physics that I should have a trade to fall back on.
165 顺便提醒下 血压袖带叫血压计
165 And by the way, the blood pressure cuff is called a sphygmomanometer.

166 谢谢提醒
166 I know.
167 难道医学院里不教这个?
167 Didn't they teach you that in medical school?
168 - 我很忙的 Sheldon - 我知道
168 - I'm busy here, Sheldon. - I understand.
169 我只需要你授权这些检查
169 All I need is for you to authorize these tests.
170 心脏负荷测试 全身核磁共振 肌动电流图 全血球计数 葡萄糖基线测试
170 A cardiac stress test, a full body MRI, an electromyogram, a
CBC, baseline glucose.
171 上消化道造影?
171 Upper GI?
172 还有腹腔镜探测检查
172 Oh, and an exploratory laparoscopy.
173 上次我打嗝 感觉我的隔膜也跟着动了
173 Last time I had hiccups, it felt like my diaphragm was just going
through the motions.
174 回家吧 Sheldon
174 Go home, Sheldon.
175 至少来个上消化道造影?
175 Can I at least have the upper GI?
176 我已经喝了钡餐了!
176 I already drank the barium!
177 哦 太好了 你有织物软化剂吗?
177 Oh, good. Do you have any fabric softener?
178 有 有
178 Yeah, sure.
179 你在洗什么? 洗鳄鱼皮呀?
179 What are you washing? A crocodile?
180 不 是 Stephanie 送我的裤子
180 No, the pants that Stephanie got me.
181 小伙子 这个不能机洗 会洗坏的
181 Oh, sweetie, you can't machine wash these. They'll be ruined.
182 - 确定吗? - 当然
182 - Are you sure? - Absolutely.
183 糟糕咧 你咋不早点告诉我呢
183 Oh, no. I wish you'd told me that sooner.
184 你俩怎么了?
184 Are you guys having problems?
185 没事 一切顺利
185 No, everything's fine.
186 真的?
186 Really?

187 对呀 好极了
187 Yeah, it's wonderful.
188 好吧 也许同居的事有点突然 但还好 很不错的
188 Okay, maybe this whole living together happened kind of suddenly, but it's fine, it's great.
189 Leonard 如果你不满意 恋爱关系的发展现状
189 Okay, Leonard, honey, you know, if you're uncomfortable with the way things are going,
190 你应该说出来
190 you're allowed to say something.
191 说真的吗? 听起来不太对
191 Are you sure? That doesn't sound right.
192 相信我 你的感觉和她的一样重要
192 Believe me, your feelings are just as important as hers.
193 不对 这个听着也不太对
193 No, that doesn't sound right either.
194 就告诉她 你需要这段关系 能兼顾你们两个的节奏
194 Just tell her you need the relationship to move at a pace that you both are comfortable with.
195 对 我可以给她那么说的
195 Yeah, I could say something like that to her.
196 我去给她说说
196 I'll go do that.
197 - 谢谢你 - 没什么
197 - Thank you. - Sure.
198 谈这些东西你很拿手吧?
198 You've got a really good grasp on this.
199 也许你可以帮我去说说?
199 Maybe you could talk to her?
200 你开玩笑吧?
200 You're kidding, right?
201 没 也没关系啦
201 No, but that's okay.
202 我去和她谈
202 I'll go talk to her.
203 一起来吗?
203 Want to come with?
204 快去!
204 Go!
205 - 呀 不是吧 - 啥?
205 - Oh, no. - Whaa?
206 你说得对 你的喉咙红肿的厉害呀
206 You were right. ur larynx is terribly inflamed.
207 我都还没见过这么严重的

207 I mean,I've never seen anything like it.
208 我就知道!
208 I knew it!
209 我该怎么办?
209 What do I do?
210 你得马上停止说话
210 You're going to need to stop talking immediately.
211 - 多久才... - 得 得 得
211 - For how-- - Dut-dut-dut.
212 马上
212 Immediately.
213 - 噢 嗨 宝贝 - Sheldon
213 - Oh,hi,honey. - Sheldon.
214 他怎么了?
214 What's going on?
215 我刚做完"Sheldon 切除术"
215 I just performed a "Sheldonectomy."
216 小心哦 要是没斩草除根 只会后患无穷
216 Careful,if you don't get it all,it'll only come back woe.
217 明白
217 Gotcha.
218 听着 我们得谈谈
218 Listen,we need to talk.
219 是"我们谈谈哈" 还是"我们得好好谈谈了"?
219 Do we need to talk or "do we need to talk"?
220 不知道你什么意思
220 I don't know what that means.
221 这样吧 你干脆直接把想说的告诉我吧
221 Okay,why don't you just tell me what it is you have to tell me?
222 那好 呃 其实 你看 就是...
222 Okay,um,well,look,it's just that...
223 我们之间进展得着实快了点
223 things between you and me have been going pretty quick.
224 然后呢...
224 And...
225 有点吓人哇
225 It's just a little scary.
226 是啊 但这吓人也是好事 对吧?
226 Well,yeah,but scary good,right?
227 那当然...
227 Sure...
228 吓人还有不好的咩?
228 When is scary not good?
229 不过...

229 But...

230 好吧 我心有所想 是不?

230 okay,um,I have feelings,right?

231 那好 把我想的表达出来 也无可厚非 是不?

231 Okay,and it's perfectly okay to express those feelings,right?

232 当然了 宝贝 告诉我你在想些啥吧

232 Of course,honey,why don't you tell me what it is you're feeling?

233 好吧 我只是...觉得有必要记清楚 我们的关系 发展的步伐...

233 Okay,we,I ju...I think it's important to remember that we move at a pace

234 是我们的速度 然后...

234 that is our speed and--

235 噢 真是 刚记得好好的

235 Oh,shoot,I had it!

236 那 这样如何? 让我来告诉你我在想什么

236 Okay,how about this? How about I tell you what I'm feeling?

237 你想什么?

237 What's that?

238 当真? 现在?

238 Really? Right now?

239 为啥不呢?

239 Why not?

240 我刚吃过饭呢 不该等上个把小时?

240 I just ate,aren't you supposed to wait an hour?

241 我想那是对游泳而言吧

241 I think that's for swimming.

242 噢 好吧

242 Oh,okay.

243 希望不会抽筋就是了

243 I just hope I don't get cramps.

244 - 噢 我把你衣服放烘干机了 - 谢谢

244 - Oh,I put your clothes in the dryer. - Thank you.

245 - 你的裤子洗坏了 - 忒好了

245 - Your pants are ruined. - Good.

246 和 Stephanie 谈得怎么样了?

246 So,how did the talk with Stephanie go?

247 呃 某方面来说 非常 非常好

247 Well,um,on one level,really,really well.

248 那你告诉她了 你想放慢脚步咯?

248 So,you told her you wanted to slow things down?

249 没很明确地说 但是 呃 我确实说了我有些想法

249 Not specifically,but,uh,I did tell her that I had feelings.

250 好嘛 很好

250 Good,good.

251 然后咋了?
251 And then what?
252 然后就 呃 话题不知不觉就变了
252 And then,uh,the subject got changed somehow.
253 你们上床了 是吧?
253 You had sex,didn't you?
254 上了一点点
254 little bit.
255 - 怎么了? - 没什么
255 - What? - Nothing.
256 好啊 看来事情会进展得很顺利
256 Okay,well,it sounds like things are going to work out.
257 是啊 都好着呢 一切都会很顺利的
257 Yeah,it's all good. Everything's going to work out.
258 正反都顺利
258 One way or another.
259 天 拜托 Leonard 你有权让事情按你的想法走下去
259 God,come on,Leonard,You are entitled to try and make things go the way you want them to.
260 - 是吗? - 是的!
260 - Really? - Yes!
261 你没必要总是迁就女人
261 You don't always have to go along with what the woman wants.
262 - 怎么了? - 没什么 只是...
262 - What? - Nothing. Just...
263 重新审视我这一辈子
263 rethinking my whole life.
264 好啦 是这样的
264 Okay,here's the thing.
265 如果我叫她搬出去 我怕她会甩了我
265 I'm afraid that if I ask her to move out,she'll just dump me.
266 这个嘛 你不得不冒这个险
266 Well,it's a chance you have to take.
267 你看嘛 该来的 总归躲不掉
267 I mean,look,if it's meant to be,it'll be.
268 真是受用
268 Very comforting.
269 那我该怎么跟她说呢?
269 Okay,so what do I say to her?
270 我不知道
270 I don't know.
271 当女人想慢慢发展感情时 她们怎么跟你说的呀?
271 I mean,what have women said to you when they wanted to slow a relationship down?

272 我是真的喜欢你 但是我想试试和 Mark 发展一下
272 I really like you, but I want to see how things go with Mark?
273 没错 这样是会慢下来
273 Yeah, that'll slow it down.
274 不好意思 我彻底打断了你 你刚说啥来着?
274 I'm sorry, I totally interrupted you. What were you singing?
275 噢 是的 没错
275 Oh, right, yeah, um.
276 那个 Stephanie 事情是这样的
276 So, Stephanie, here's the thing.
277 我是真的喜欢你
277 I really like you
278 娘啊 这番话又开始了
278 Oh, God, here comes the speech.
279 什么话?
279 What speech?
280 "我是真的喜欢你 但是也许我们该少聚一点"
280 "I really like you but maybe we should spend a little less time together"
281 "因为我需要点个人空间 但是我周二会给你打电话的"
281 "'cause I need space but I'll call you on Tuesday
282 之后你便一直没打 所以我打给你了
282 and then you never call me so I call you,"
283 但你又没给我回电 然后 当我在咖啡店撞见你时
283 but you don't call me back and then when I run into you at the coffee shop,
284 你假装说你的语音信箱出了毛病
284 you pretend like you've been having problems with your voice mail
285 我当然知道你是撒谎
285 and I know that you're lying,
286 但还是假装不在乎 尽管内心悲痛欲绝
286 but I pretend like I don't care even though I'm dying inside!
287 不!
287 No!
288 不 不是的!
288 No, no!
289 这些话我一句都不会讲的
289 I wasn't going to say any of that.
290 我只想要说...
290 I was just going to say...
291 我是真的喜欢你
291 I really like you.
292 噢 那就好!
292 Oh, good!

293 因为我也是真的喜欢你
293 'Cause I really like you,too.
294 好极了
294 Terrific.
295 毛衣不错嘛
295 Nice sweater.
296 是吧 Stephanie 买给我的 还蛮好玩的
296 Yeah,Stephanie got it for me. It's kind of fun.
297 上面印的可是只大鸟啊 老兄
297 It's got a big bird on it,dude.
298 是啊 笑点就在这里嘛
298 Yeah,yeah,that's the fun part.
299 我们还在我卧室换了新窗帘 新床裙
299 We're also getting new curtains for my bedroom,and a dust ruffle,
300 还有羽绒被 我都不知道羽绒被是啥玩意
300 and a duvet,and I don't even know what a duvet is,
301 但我很确定要真知道了 我就不想要了
301 but I'm pretty sure if I did I wouldn't want one,
302 只是每次我说起要分开住
302 but every time I talk to her about moving out,
303 她就哭啊 然后咱就嘿咻一场
303 she cries and we have sex.
304 你很走运啊 要是我 通常会相反的结果
304 You're lucky. With me,it's usually the other way around.
305 要知道 你若不能对她直说 为啥不给她发短信呢?
305 You know,if you can't talk to her,why don't you just text her?
306 那岂不是太没骨气了?
306 Isn't that kind of cowardly?
307 噢 没错 简直是奇耻大辱
307 Oh,yeah. It's beyond contemptible.
308 话虽如此 但想一想 你都穿了大鸟毛衣了
308 It's true,but on the other hand you are wearing a bird sweater.
309 就这么办
309 Sold.
310 "我想 如果你搬回自己那里 对我们的关系会有好处"
310 "I think it would be better for our relationship if you moved back to your place."
311 好了 发完了
311 There. It's done.
312 为你高兴啊
312 Good for you.
313 对 为我高兴
313 Yeah,good for me.
314 我再也没的嘿咻了

314 I'll never have sex again.
315 哟 说错了 回见
315 Hmm,I was wrong. See ya.
316 喷你
316 Penny.
317 喷你
317 Penny.
318 喷你
318 Penny.
319 Sheldon?
319 Sheldon?
320 我喉咙发炎了
320 I have an inflamed larynx.
321 嗯哼?
321 Okay?
322 我们的药草茶喝完哩 你这儿有米?
322 We're out of herbal tea. Do you have any?
323 好的 我去看看吧
323 Okay,let me check.
324 要有轰蜜就更好咧
324 Some hiney would be nice,too.
325 轰蜜? (hiney)
325 Hiney?
326 蜂蜜 (honey)
326 Honey.